



**Постоянный форум по вопросам
коренных народов**

Седьмая сессия

Нью-Йорк, 21 апреля — 2 мая 2008 года
Пункты 3, 4, 5, 7, 8 и 9 предварительной
повестки дня*

**Специальная тема: «Климатические изменения,
биокультурное разнообразие и средства к существованию:
роль хранителя, которую играют коренные народы,
и новые вызовы»**

**Выполнение рекомендаций в отношении шести
мандатных областей работы Постоянного форума
и достижения целей в области развития,
сформулированных в Декларации тысячелетия**

**Права человека: диалог со Специальным докладчиком
по вопросу о положении в области прав человека
и основных свобод коренных народов и другими
специальными докладчиками**

**Полудневное обсуждение вопроса о языках
коренных народов**

**Сохраняющиеся приоритеты и тематика
и последующая деятельность**

**Будущая работа Постоянного форума,
включая новые вопросы**

Информация, полученная от правительств

Боливарианская Республика Венесуэла**

* E/C.19/2008/1.

** Задержка в представлении настоящего документа объясняется необходимостью включения в него самой последней информации.



Резюме

Боливарианская Республика Венесуэла со всей ответственностью, разделяемой всем обществом, относится к своим обязательствам по отношению к коренным народам и общинам в стремлении преломить тенденцию неуделения их правам должного внимания. Именно поэтому в Конституции Боливарианской Республики Венесуэла провозглашается широкий спектр прав коренных народов и общин, касающихся общественной, политической и экономической организации, их культур, обычаев и традиций, языков и религий, а также их районов проживания и изначальных прав, определение границ их земель и уважение их прав на владение этими землями.

Венесуэльское государство понимает, что коренное население в качестве субъекта, получившего юридическое признание, должно участвовать в разработке касающейся его государственной политики с учетом его жизненного опыта и образа жизни, поскольку именно коренные народы должны определять свои приоритеты и соответствующие стратегии собственного развития. В этой связи правительство Венесуэлы придает большое значение расширению возможностей коренных народов и предоставлению им права разработки, планирования, осуществления и реализации собственной политики и участия в принятии решений на уровне национальной законодательной власти путем создания соответствующего национального учреждения под руководством представителей коренного населения в лице министра по делам индейских народов, должность которого была учреждена около года назад.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Ответы на рекомендации, сформулированные правительствами по одной или нескольким мандатным областям и/или пунктам повестки дня шестой сессии и предыдущих сессий Форума	1–64	4
II. Уделяемое Форумом особое внимание детям, молодежи и женщинам из числа представителей коренного населения, сбор и дезагрегирование данных при условии свободного, предварительного и осознанного согласия.	65–70	14
III. Факторы, способствующие выполнению рекомендаций Форума	71	15
IV. Специальные законы, политика и другие аналогичные механизмы для решения вопросов коренных народов	72	15
V. Национальные ведомства (министерства), отделы, подразделения и координационные центры, занимающиеся вопросами коренных народов	73	17
VI. Регулярные программы укрепления возможностей сотрудников государственных органов национального уровня, занимающихся вопросами коренных народов	74	18
VII. Планы мероприятий, связанных с целями, задачами и программой действий на второе Международное десятилетие коренных народов мира	75	18
VIII. Информация по вопросам пропаганды и/или осуществления Декларации прав коренных народов и предложения секретариату Постоянного форума относительно возможностей установления в соответствии со статьей 42 Декларации конструктивного диалога с государствами-членами в целях укрепления уважения и всестороннего соблюдения положений Декларации, а также эффективного контроля за ее выполнением	76–77	19
IX. Выводы	78	19

I. Ответы на рекомендации, сформулированные правительствами по одной или нескольким мандатным областям и/или пунктам повестки дня шестой сессии и предыдущих сессий Форума¹

1. Относительно положений доклада о работе шестой сессии Постоянного форума Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов, в котором в пункте 21 говорится о рекомендациях в адрес государств — участников Конвенции № 169 Международной организации труда (МОТ) о коренных и племенных народах, касающихся применения принципа свободного, предварительного и осознанного согласия коренных народов на использование и эксплуатацию природных ресурсов, их земель и территорий, имеем честь сообщить следующее.

2. Право коренного населения на использование природных ресурсов их территорий вытекает из признания их изначальных прав на земли их предков, которые они традиционно занимают, и на их территории, которые необходимы для развития и сохранения их образа жизни, а также из признания их социальной, политической и экономической организации, провозглашенного в статье 119 Конституции Боливарианской Республики Венесуэла.

3. Признание прав на их территории предусматривает возможность контроля и принятия решений общинами коренного населения в отношении деятельности, осуществляемой на этих территориях, которая может повлиять на них; возможность обращения к созданным на таких территориях органам власти; право на коллективную собственность на землю; возможность использования природных ресурсов и защиты культовых объектов коренного населения.

4. Это право коренных народов и общин осуществлять контроль и принимать решения в отношении деятельности на их землях и территориях прямо предусмотрено в статье 120 Конституции Республики, в которой указывается, что государства обязаны заранее информировать общины коренного населения и проводить с ними предварительные консультации по вопросам планируемого использования природных ресурсов их территорий.

5. Глава II Органического закона о коренных народах и общинах посвящена праву на предварительное и осознанное согласие. Ее положениями предусматривается ряд процедур надлежащего осуществления этого права и обеспечивается уважение мнений учреждений и органов коренных общин и народов в рамках любого процесса консультаций. Наиболее важный аспект этой главы заключается в том, что она предусматривает обязательный характер получения предварительного и осознанного согласия, которое является неотъемлемым условием для осуществления любой деятельности, способной прямо или косвенно затронуть коренные общины или народы.

6. Что касается права коренных народов и общин на коллективную собственность на их земли, то в пунктах 22 и 23 доклада о работе шестой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов государствам сформулирован ряд рекомендаций, таких, как принятие эффективных мер для прекраще-

¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 23 (E/2007/43).*

ния отчуждения территорий коренных народов; оказание общинам коренного населения необходимой финансовой и технической помощи для установления границ их общинных земель; и создание необходимой нормативно-правовой основы для регистрации коллективных прав общин коренного населения на традиционно занимаемые ими территории.

7. В статье 119 Конституции Боливарианской Республики Венесуэла содержится признание существования коренных народов и общин, их социальной, политической и экономической организации, культур, традиций и обычаев, языков и религий, а также их территорий и изначальных прав на традиционно занимаемые ими земли их предков, которые необходимы для развития и сохранения их образа жизни.

8. В статье 23 Органического закона о коренных народах и общинах провозглашается изначальное право коренных народов и общин на их территории и коллективную собственность на земли их предков и предусматривается их защита, а также указывается, что исполнительная власть совместно с коренными народами и общинами обязана определить границы их территорий и земель в целях установления их прав землевладения в соответствии с принципами и процедурами, предусмотренными в главе III указанного закона.

9. Необходимо отметить, что начиная с 2002 года исполнительная власть в лице Национальной комиссии по установлению границ территорий и земель коренных народов и общин в соответствии с положениями ее внутреннего регламента работы на организованной и динамичной основе осуществляет важный процесс установления границ территорий и земель коренного населения на национальном уровне с созданием соответствующих региональных комиссий в штатах, в которых проживают коренные народы.

10. Что касается здравоохранения, то в пунктах 60–68 своего доклада Форум заявил, что он обеспокоен положением в области осуществления права коренных народов на здравоохранение, и указал, что государства должны осуществлять планы, проекты и иные инициативы по решению проблем коренных народов в сфере здравоохранения в целях создания системы надлежащих показателей, которая бы позволяла контролировать прогресс в этой области.

11. В статье 83 Конституции Боливарианской Республики Венесуэла указывается, что здравоохранение является одним из основополагающих общественных прав, которое государство обязуется гарантировать в рамках права на жизнь, в связи с чем оно должно осуществлять и разрабатывать политику, направленную на повышение качества жизни, улучшение общественного благосостояния и обеспечение доступа к соответствующим услугам.

12. В соответствии с Конституцией все лица имеют право на охрану здоровья, обязаны принимать активное участие в поощрении и защите этого права и выполнять предусмотренные законодательством санитарно-гигиенические нормы согласно международным договорам и соглашениям, подписанным и ратифицированным Республикой.

13. Право на здравоохранение и социальную безопасность коренного населения получило признание в статье 122 Конституции, в которой признается право коренных народов на комплексное здравоохранение с учетом их обычаев и культуры, а также признается их традиционная медицина и современные методы лечения с учетом их этических принципов.

14. Кроме того, в Органическом законе о коренных народах и общинах содержится ряд положений, призванных гарантировать право коренных народов на использование их традиционной медицины и методов лечения, учет традиционной медицины коренного населения в национальной системе здравоохранения, право представителей коренного населения на доступ к программам и услугам в области здравоохранения, а также координацию государственной политики в сфере здравоохранения.

15. Именно на базе положений Конституции и законодательства о защите права коренных народов и общин на здравоохранение были приняты важные изменения в направлениях государственной политики в сфере здравоохранения, которые в большинстве своем концептуально включают это право и требуют от государства принятия конкретных мер по обеспечению доступа к медицинскому обслуживанию для всего населения, включая коренное.

16. В пункте 66 доклада Форум рекомендует государствам при содействии органов Организации Объединенных Наций принять меры для поддержки бесплатной и всеобщей регистрации мальчиков, девочек и подростков из числа представителей коренных народов на базе свободного, предварительного и осознанного согласия коренных народов. В этой связи мы хотели бы сообщить следующее.

17. Статьей 56 Конституции Боливарианской Республики Венесуэла предусматривается право каждого человека на собственную фамилию и имя, право знать личность своих родителей, право на бесплатную регистрацию в системе регистрации актов гражданского состояния и на получение государственных документов, подтверждающих его биологическую личность.

18. В статьях 16, 17, 18, 21 и 22 действующего Органического закона о защите мальчиков, девочек и подростков предусматривается, что все мальчики, девочки и подростки имеют право на гражданство, которое определяется сразу же по их рождению, а также на регистрацию в системе регистрации актов гражданского состояния и на получение государственного удостоверения личности.

19. В главе III Органического закона об удостоверениях личности, который имеет целью регулирование и обеспечение регистрации всех венесуэльцев, находящихся в пределах территории страны и за ее пределами, содержатся положения, касающиеся регистрации представителей коренных народов и общин, которыми предусматривается, что они имеют право на получение удостоверений личности, на регистрацию мальчиков, девочек и подростков в системе регистрации актов гражданского состояния, на регистрацию престарелых из числа представителей коренного населения в системе регистрации актов гражданского состояния и на уважение языков и традиционных костюмов коренных народов, а также отмечается, что выдача паспортов представителям коренных народов осуществляется бесплатно. В законе также указывается, что услуги, связанные с регистрацией, должны оказываться в общинах коренного населения на постоянной и безвозмездной основе.

20. В целях обеспечения права на получение удостоверений личности для представителей коренных народов и общин национальная исполнительная власть приняла Ориентировочный регламент к Органическому закону об удостоверениях личности для представителей коренных народов, в котором было

провозглашено право коренных народов на получение удостоверений личности; право на сохранение их этнической и культурной самобытности и на индивидуальное и коллективное самоосознание в качестве представителей общины коренного населения; право на включение в реестры записей актов гражданского состояния и на получение государственных документов, подтверждающих их этническую принадлежность; и обязанность всех граждан и компетентных органов власти соблюдать право коренного населения на самопризнание, а также предусмотрены процедуры выдачи удостоверений личности представителям коренных народов, в частности гражданской регистрации мальчиков, девочек и подростков и гражданской регистрации пожилых людей-представителей коренного населения.

21. В числе позитивных аспектов указанного юридического документа следует отметить, что он гарантирует всестороннее соблюдение права всех коренных жителей на получение удостоверений личности и на сохранение их этнической и культурной самобытности; предусматривает признание индивидуального и коллективного самосознания; предусматривает упрощенную процедуру для получения удостоверений личности взрослыми коренными жителями, которые не имеют такого документа, путем отмены требования относительно обращения к судебной инстанции по вопросам заверения факта рождения; и предусматривает эффективные процедуры выдачи удостоверений личности, которые производятся бесплатно и с соблюдением принципов транспарентности, равенства, оперативности, гражданской ответственности, публичности и недискриминации.

22. Кроме того, в статье 62 Органического закона о коренных народах и общинах провозглашается право коренных народов на регистрацию путем выдачи им с момента рождения подтверждающих личность документов установленного образца. Такие документы выдает соответствующий орган в соответствии с процедурой, предусматривающей учет общественной организации, культуры, обычаев и традиций, языков и места проживания коренных народов и общин, причем такая процедура осуществляется бесплатно и в соответствии с принципами транспарентности, равенства, оперативности, гражданской ответственности, недискриминации и эффективности. Помимо этого, в указанном положении предусматривается право представителей коренных народов на регистрацию в реестре записей актов гражданского состояния их имен и фамилий на языках коренных народов.

23. Вместе с тем следует отметить, что, хотя государство в упомянутых выше конституционных и законодательных положениях прямо признало свои обязательства в этой области, о чем свидетельствуют принятие политики и планов, касающихся выдачи удостоверений личности, наличие большого количества общин коренных народов, проживающих в труднодоступных местах, стало одним из препятствий на пути осуществления мер, призванных обеспечить соблюдение права коренных народов и общин, в особенности мальчиков, девочек и подростков, на получение удостоверений личности.

24. В пунктах 71 и 72 доклада о работе шестой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов затрагиваются аспекты, касающиеся права коренных народов на их собственную культуру, и указывается, что государства должны при содействии органов Организации Объединенных Наций, в частности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и

культуры, и в сотрудничестве с ними принять конкретные и эффективные меры, в том числе разработать соответствующие законопроекты или осуществлять государственные программы на политическом уровне, направленные на обеспечение прав, связанных с культурой коренных народов, таких, как защита языков коренных народов.

25. Венесуэльское государство признает и гарантирует право всех национальных коренных народов и общин на сохранение их собственной культуры, защиту и развитие их этнической и культурной самобытности, мировоззрения, ценностей, духовности, а также их объектов поклонения и культа.

26. В этой связи статьей 121 Конституции Республики предусматривается, что государство в целях защиты самобытности и культуры коренного населения способствует углублению их понимания и распространению информации о культурных традициях коренных народов, их праве на собственное образование и систему образования с учетом культурных особенностей и двуязычия, отражающую их социально-культурные особенности, ценности и традиции.

27. В главе IV Органического закона о коренных народах и общинах, касающейся образования и культуры коренных народов, содержатся положения в отношении права на собственную культуру; указывается, что культуры коренных народов являются изначальными, предусматриваются обязанности государства в плане сохранения, укрепления и пропаганды культуры коренных народов; предусматривается право на ношение традиционных нарядов, костюмов и украшений; право на культурную самобытность и свободное развитие личности; указывается, что языки коренных народов являются официальными языками, предусматриваются сферы их применения и определяются средства массовой информации для коренных народов.

28. В этой связи следует особо отметить, что в статье 9 Конституции содержится непосредственное признание языков коренных народов и указывается, что они также являются официальными языками для коренных народов и должны использоваться на всей территории Республики, поскольку они являются культурным наследием нации и человечества.

29. Относительно использования языков коренных народов следует отметить предпринятые правительством Венесуэлы усилия по распространению, сохранению и воссозданию этих языков, такие, как принятие положений относительно обязательного использования языков коренных народов в государственных и частных учебных заведениях, расположенных на территориях коренных народов, а также в других городских и сельских районах, в которых проживают представители коренных народов, на всех уровнях и во всех формах системы национального просвещения. Следует также отметить создание Национального совета по вопросам образования, культуры и языков коренных народов в качестве постоянного вспомогательного органа национальной исполнительной власти для проведения консультаций по вопросам политики в отношении общин коренных народов по историческим, культурным и языковым вопросам.

30. Что касается вопросов прав человека, то в пункте 74 доклада о работе своей шестой сессии Постоянный форум по вопросам коренных народов выразил свою обеспокоенность положением в области прав человека коренных народов в различных частях мира и в этой связи призвал государства признать в конституционном и законодательном порядке права коренных народов, укреп-

пить свои соответствующие учреждения и обеспечить поощрение и защиту таких прав. В этой связи мы хотели бы сообщить следующее.

31. Боливарианская Республика Венесуэла, в соответствии с положениями Конституции, представляет собой демократическое и представительное государство права и правосудия, которое считает высшими ценностями своего законодательства равенство и господство прав человека, а также создание демократического, представительного и ответственного, многоэтнического и многокультурного, федерального и децентрализованного государства правосудия.

32. В разделе III главы VIII Конституции Боливарианской Республики Венесуэла провозглашаются права коренных народов и общин и предусматривается широкое признание их существования, их общественной, политической и экономической организации, их культуры, обычаев и традиций, языков и религий, а также их изначальных территорий и прав на традиционно занимаемые ими земли предков, которые необходимы для развития и сохранения их образа жизни и являются местом нахождения их святынь.

33. В ней также предусматривается, что земли коренных народов не подлежат отчуждению, на владение ими не распространяется срок давности, они не подлежат аресту и передаче и что государство совместно с коренными народами должно установить границы таких земель и обеспечить право коренных народов и общин на коллективную собственность на их земли.

34. В Конституции гарантируется культурная, общественная и экономическая целостность территорий коренных народов и предусматривается, что использование природных ресурсов этих территорий может осуществляться только при наличии свободного, предварительного и осознанного согласия соответствующих общин коренных народов.

35. Аналогичным образом, провозглашается право каждого коренного народа на сохранение и развитие своей этнической и культурной самобытности, мировоззрения, ценностей, духовности и их религиозных и культовых объектов, а также придается большое значение культурному и языковому наследию коренных народов, предусматривается необходимость его пропаганды и обязательства государства и общества следить за его сохранением, непрерывностью, обогащением и пониманием его ценности.

36. Положениями Конституции предусматривается, что коренные народы и общины обладают следующими экономическими, социальными и культурными правами: право на собственное образование и на образовательную систему с учетом культурных особенностей и двуязычия, которое бы отвечало их социально-культурным особенностям, ценностям и традициям; право на комплексную охрану здоровья с учетом их практики и культуры; право на сохранение и развитие их собственной практики ведения хозяйства и традиционных видов производственной деятельности, а также на участие в экономике страны и определение собственных приоритетов; и право на пользование правами, предусмотренными трудовым законодательством для всех трудящихся.

37. В целях сохранения знаний, информации, практики и интеллектуальных достижений и генетических ресурсов коренных народов, их защиты от незаконного присвоения и коммерческого использования физическими и юридическими лицами государство обеспечивает защиту и сохранение их коллективной собственности и не допускает их патентования.

38. В основном законе предусматривается участие представителей коренных народов в политической жизни, которые могут быть представлены в национальной ассамблее и совещательных органах федерального и местного уровня с участием представителей коренного населения, а также предусматривается их участие в разработке и обсуждении национальных законов и регламентов и их непосредственная представленность в директивных органах государственной власти.

39. И наконец, предусматривается, что коренные народы являются частью национального общества и венесуэльского народа, который определяется в качестве единого, суверенного и неделимого народа. Применение термина «народ», как он приводится в тексте Конституции, означает признание его особой самобытности, общественных, культурных и экономических особенностей, которые его характеризуют и отличают от остальной части общества, в связи с чем этот термин нельзя толковать в том смысле, в котором он используется в международном праве.

40. В Органическом законе о коренных народах и общинах предусматривается признание и защита коренных народов в качестве исконных жителей, обеспечиваются их права, провозглашенные в Конституции Боливарианской Республики Венесуэла, международных договорах, пактах и соглашениях и других международно признанных нормах, в целях обеспечения их активного участия в жизни венесуэльской нации, сохранения их культуры, обеспечения права на самоопределение в их внутренних делах и создания соответствующих условий для этого.

41. На основании признания коренных народов и общин в указанном Органическом законе ставится цель укрепления принципов демократического, представительного, ответственного, многоэтнического, многокультурного и многоязычного общества в рамках федерального и децентрализованного государства правосудия; обеспечения и развития коллективных и индивидуальных прав коренных народов и общин; сохранения образа жизни и обеспечения устойчивого развития коренных народов и общин с учетом их культуры и языков; а также создания механизмов взаимосвязи коренных народов и общин с органами государственной власти и другими коллективными организациями страны.

42. Аналогичным образом, в Органическом законе о коренных народах и общинах предусматривается ряд руководящих принципов и целый набор основополагающих, индивидуальных и коллективных прав коренных народов и общин, основывающихся на принципе предварительного и осознанного согласия, а также права на земли их предков, сохранение их среды обитания и нормального окружения.

43. В сфере гражданских и политических прав следует особо отметить право на получение удостоверений личности для представителей коренных народов; право на участие в политической жизни и занятие руководящих должностей; право на признание самой организации коренных народов, право на доступ к правосудию и надлежащее судопроизводство, а также право на признание правовых норм и особого судопроизводства коренных народов.

44. В сфере экономических, социальных и культурных прав законодательством предусматривается право на собственное образование и систему образования с учетом взаимодействия культур и двуязычия; право на собственную культуру

туру; право на традиционные костюмы, наряды и украшения; право на культурную самобытность и свободное развитие личности; право на использование языков коренных народов в качестве официальных языков и средств общения коренных народов; право на свободу религии; право на коллективную интеллектуальную собственность; право на здравоохранение и медицину коренных народов; право на всестороннее осуществление трудовых прав; право на собственную модель ведения хозяйственной деятельности и сохранение их традиционной экономической практики на их территориях и землях.

45. Следует отметить, что во исполнение права на участие представителей коренных народов и общин в политической жизни, провозглашенного в статье 125 Конституции, как в Законе о местных советах государственного планирования, так и в Законе об общинных советах предусматривается и обеспечивается вовлечение и участие представителей коренных общин и народов в деятельности на муниципальном уровне в соответствии с их обрядами, традициями и обычаями.

46. Следует также отметить, что Конституцией Боливарианской Республики Венесуэла предусматривается создание Управления по правам человека в качестве органа гражданской власти, уполномоченного заниматься поощрением, защитой и обеспечением соблюдения прав и гарантий, провозглашенных в Конституции и международных договорах по правам человека, в частности в пункте 8 статьи 281 предусматривается, что Управление уполномоченного по правам человека должно «осуществлять контроль за правами коренных народов и принимать необходимые меры для их обеспечения и эффективной защиты».

47. Управление уполномоченного по правам человека должно поощрять, защищать и контролировать конституционные права и гарантии, которыми обладают коренные народы и общины страны, а также следить за соблюдением этих прав человека, провозглашенных в международных договорах, конвенциях и соглашениях, должным образом подписанных Республикой, принимая для этого такие меры, которые оно сочтет необходимым в целях обеспечения их надежной и эффективной защиты в соответствии с положениями пункта 7 статьи 15 Органического закона об Управлении уполномоченного по правам человека.

48. В этой связи в статье 68 последней редакции Органического закона о коренных народах и общинах предусматривается следующее.

49. «Статья 68. Управление уполномоченного по правам человека занимается поощрением, распространением, защитой и контролем прав, признанных за коренными народами и общинами в Конституции Боливарианской Республики Венесуэла, международных договорах, пактах и соглашениях, подписанных и ратифицированных Республикой, и других юридических документах. Оно обеспечивает их комплексную защиту и принимает необходимые административные и судебные меры для их обеспечения и эффективной защиты».

50. В том что касается укрепления и защиты прав человека коренных народов и общин, следует отметить, что Конституционная палата Верховного суда в своих постановлениях неоднократно определяла сферу компетенции Управления уполномоченного по правам человека по принятию мер для защиты общественных или индивидуальных интересов представителей общества или ко-

ренных народов и общин. Так, в решении № 656 от 30 июня 2000 года, принятом под председательством судьи Хесуса Эдуардо Кабрера Ромеро, указывается, что, хотя в статье 26 Конституции провозглашается право на доступ к правосудию в целях рассмотрения индивидуальных или коллективных прав или интересов, производство в судебных органах по делам, касающимся Управления уполномоченного по правам человека, должно осуществляться в соответствии с положениями статей 280 и 281 Конституции Боливарианской Республики Венесуэла, которыми оно наделяется полномочиями в вопросах защиты и контроля законных коллективных и индивидуальных интересов граждан.

51. С учетом сказанного выше в упомянутом судебном решении указывается, что Управление уполномоченного по правам человека может возбуждать иски в целях защиты индивидуальных или коллективных прав или интересов, причем для этого не требуется согласия общества, которое оно представляет. В силу объективного права Управление уполномоченного по правам человека также может на законном основании принимать процессуальные действия для защиты тех прав, которые ему поручено защищать в соответствии с самой Конституцией, а также меры для защиты общества или групп населения, как это предусмотрено в статье 281 Конституции.

52. С учетом общего положения статьи 280 Конституции, касающейся защиты и общего обеспечения соблюдения индивидуальных и коллективных прав, в упомянутом постановлении суда указывается, что Управление уполномоченного по правам человека может также принимать меры для защиты таких прав и интересов, когда они в целом касаются потребителей и пользователей (пункт 6 статьи 281) или для защиты прав коренных народов (пункт 8 той же статьи), поскольку полномочия, которыми статья 281 действующей Конституции наделяет указанный орган, включают защиту и поддержку указанных категорий, причем такая защита предусматривает общий, а не индивидуальный характер.

53. Таким образом, Управление уполномоченного по правам человека может лишь выступать в защиту коллективных или индивидуальных прав и интересов коренных народов и общин, однако, как указал высший судебный орган Республики, он не может возбуждать иски или принимать меры судебной защиты в отношении прав или интересов, касающихся отдельных представителей коренных народов.

54. Таким образом, в соответствии с положениями статьи 138 Органического закона о коренных народах и общинах учреждается Управление по защите коренного населения, которое занимается представлением и защитой в любых вопросах представителей общин коренного населения. В указанной статье предусматривается следующее.

55. «Статья 138. В целях обеспечения права на защиту представителей коренных народов настоящим учреждается Управление по защите коренного населения в рамках системы государственной защиты Верховного суда. Государственные защитники представителей коренных народов назначаются из числа адвокатов, знакомых с культурой и правами коренных народов и общин. Государственные защитники представителей коренного населения могут обеспечивать представительство и защиту представителей коренного населения во всех вопросах и в любой национальной или международной административной или судебной инстанции».

56. Из приведенной статьи явствует, что государственные защитники представителей коренного населения должны принимать меры для защиты индивидуальных прав представителей коренных общин или народов в любых вопросах в административных или судебных органах.

57. Итак, статьей 34 Органического закона об Управлении уполномоченного по правам человека предусматривается создание специальных управлений по защите с компетенцией на национальном уровне, которым, в качестве специальных вспомогательных органов, поручено оказывать техническую поддержку различным структурам Управления уполномоченного по правам человека, разрабатывая, планируя и координируя мероприятия, способствующие поощрению, защите и контролю в области прав и гарантий, провозглашенных в Конституции Республики, международных документах по вопросам и областям, заслуживающим специального подхода.

58. Кроме того, в статье 38 указанного закона предусматривается создание специального управления о защите коренного населения во всех субъектах Федерации, в которых проживает коренное население, в целях укрепления, контроля и защиты прав коренных народов.

59. Специальное национальное управление по правам человека для защиты прав коренных народов создается в качестве специального вспомогательного органа для разработки, планирования и координации мероприятий, способствующих укреплению культурной самобытности коренных народов, а также поощрению, защите и обеспечению соблюдения прав и гарантий, которыми коренные народы и общины страны обладают в соответствии с положениями Конституции, а также международных договоров, конвенций и соглашений, должным образом подписанных Республикой.

60. С другой стороны, что касается вопроса о проживающих в городах представителях коренного населения и миграции, то в пунктах 107 и 116 доклада Форум высказал обеспокоенность по поводу явления глобальной миграции, которое все в большей степени затрагивает коренные народы и создает серьезные проблемы в деле сохранения их культуры и средств к существованию, и в этой связи рекомендовал государствам на базе признания права коренных народов на свободное, предварительное и осознанное согласие оказывать им необходимую поддержку с той целью, чтобы общины коренных народов, ставшие жертвами недобровольного перемещения, могли вернуться в свои районы происхождения, а также обеспечить таким народам устойчивые средства к существованию. В этой связи мы считаем необходимым заявить следующее.

61. Мы хотели бы обратить внимание на дело о миграционном процессе народа варао, который переселился со своей территории в городские районы страны, а также на меры, принятые Управлением уполномоченного по правам человека по этому делу. Существующие причины структурного характера, периодическое и систематическое расширение процесса миграции семей представителей коренного народа варао в различные центральные городские районы страны объясняются рядом факторов и событий, которые с конца 1960-х — начала 1970-х годов постепенно и неуклонно накапливались и угрожали их традиционному району проживания в дельте реки Ориноко, а также их традиционной культуре, непосредственно связанной с окружающей средой дельты и ее природными ресурсами, такими, как вода, родниковые источники, пальмовые заросли и местная фауна и флора.

62. В числе основных причин можно назвать следующие: закрытие Каньо-Манамо; вырубка пальмовых зарослей и бессистемное и нерациональное управление ими, заготовка древесины и вылов рыбы; эксплуатация нефтяных запасов и добыча нефти, сопровождающиеся нанесением ущерба окружающей среде дельты и ее загрязнением в нарушении целостности территории варо; а также крайне недостаточное внимание со стороны исполнительной власти (национальной, региональной и муниципальной) к действительному положению вещей, потребностям и ожиданиям народа варо.

63. В сложившейся ситуации Управление уполномоченного по правам человека выступило в защиту прав коренных народов в ходе различных мероприятий, организованных и проведенных мэрией муниципии Либертадор столичного округа в целях обеспечения перемещения и возвращения указанных семей в их общины происхождения.

64. Кроме того, в четвертом квартале 2002 года Управление уполномоченного по правам человека приступило к изучению и анализу проекта устойчивого развития заповедника биосферы дельты реки Ориноко, разработанного министерством охраны окружающей среды и природных ресурсов в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций, особенно в том, что касается процесса информирования народа варо и проведения консультаций с его представителями, поскольку указанный проект развития направлен, в частности, на комплексное повышение качества жизни около 120 общин народа варо, в которых проживает около 15 000 человек.

II. Уделяемое Форумом особое внимание детям, молодежи и женщинам из числа представителей коренного населения, сбор и дезагрегирование данных при условии свободного, предварительного и осознанного согласия

65. Проведенный анализ нищеты и ее взаимосвязи с вопросами трудоустройства показал, что в Боливарианской Республике Венесуэла женщины составляют 51 процент от общего числа трудящихся, занятых в экономике страны. Этот показатель выведен на основе суммирования участия в коммерческой деятельности (38 процентов) и домашней работы (99 процентов). Также было указано, что в условиях рынка труда, который характеризуется сегментацией и неравенством в оплате труда, существуют неравные возможности для получения работы для женщин-представительниц различных слоев населения. Исследование также показало, что трудоустройство женщин играет важную роль в деле снижения нищеты и улучшения условий жизни, в частности, в том, что касается питания и образования детей.

66. В настоящее время в Боливарианской Республике Венесуэла достигнуты весьма высокие показатели в области образования. Согласно имеющимся данным, а также по информации и сведениям, полученным от министерства просвещения за 2006 год, в населенных пунктах, в которых существуют общины коренных народов, почти вся венесуэльская молодежь является грамотной: 98 из каждых 100 женщин и 96 из каждых 100 мужчин в Венесуэле в возрасте

от 15 до 24 лет грамотны, что позволяет разрабатывать политику, конкурентоспособную в мире, в котором знаниям придается большое значение.

67. Таким образом, была возобновлена программа «Гуаикаипуро», предусматривающая координацию, поощрение, разработку и активизацию политики, планов, программ и проектов боливарианского правительства в целях повышения оперативности и активизации их осуществления в общинах, районах совместного проживания и городах совместно с общинными советами и организациями коренных народов страны.

68. Для коренных народов и общин женщины играют весьма важную роль в деле образования и передачи культуры новым поколениям. Помимо этого существуют государственные органы, которые обеспечивают механизмы для улучшения положения в области развития, формирования и оказания комплексной помощи детям, подросткам и детям из числа представителей коренного населения, а также в целях обеспечения социальной интеграции, в частности.

69. Центры оздоровления «Чаманика», в которых применяются традиционные знания.

70. Общины коренных народов, в которых женщины играют весьма важную роль в деле укрепления традиционных жизненных принципов, в которых господствуют равенство и братство среди всех членов общины.

III. Факторы, способствующие выполнению рекомендаций Форума

71. Венесуэльское государство уделяет особое внимание оказанию помощи коренным народам и общинам и в рамках этой деятельности принимает меры для сохранения традиционных, культурных и исторических ценностей коренных народов путем разработки, планирования, координации и осуществления политики в рамках плюрокультурного подхода к коренным народам и общинам, который позволяет добиваться краткосрочных и среднесрочных решений насущных проблем этого населения путем привлечения пропагандистов межкультурных и многоэтнических принципов, которые обеспечивают функционирование системы оказания помощи в целях обеспечения качества и эффективности программ в местах проживания коренного населения Венесуэлы. Кроме того, эти культурные мероприятия также осуществляются при поддержке других государственных учреждений.

IV. Специальные законы, политика и другие аналогичные механизмы для решения вопросов коренных народов

72. В законодательной сфере венесуэльское государство в стремлении обеспечить защиту и всестороннее соблюдение прав коренных народов и общин приняло важные законодательные меры, которые получили отражение прежде всего в Конституции Боливарианской Республики Венесуэла, а также в многочисленных правовых документах, законах, регламентах и декретах, в частности:

- 1) Конституция Боливарианской Республики Венесуэла (1999 год);
- 2) межведомственное постановление № 80/6. МАС-МЖ «О создании зоны проживания коренных народов в Сьерра-де-Периха» (1961 год);
- 3) постановление № 5. МСАС «Об учреждении Вспомогательной комиссии по Национальной программе здравоохранения для коренного населения» (1988 год);
- 4) указ № 1635 «О биозаповеднике Альто Ориноко „Касиквиаре“» (1991 год);
- 5) указ № 1633 «О биозаповеднике в дельте реки Ориноко» (1991 год);
- 6) Закон об уголовной ответственности за преступления против окружающей среды (1992 год);
- 7) постановление № 453 министерства просвещения, культуры и спорта «Об использовании языков коренных народов, второй этап» (1992 год);
- 8) указ № 64 «Об учреждении Национального совета по границам» (1994 год);
- 9) Органический закон о защите мальчиков, девочек и подростков (1998 год);
- 10) Закон о географии, картографии и национальном кадастре (2000 год);
- 11) Закон о демаркации и сохранении территории и земель коренных народов (2001 год);
- 12) указ № 1.392 об учреждении временной президентской комиссии под названием «Национальная комиссия по демаркации территорий и земель коренных народов и общин» (2001 год);
- 13) Органический закон об образовании (2001 год);
- 14) указ № 1.795, в котором предусматривается обязательное использование языков коренных народов в устной и письменной форме в учебных программах государственных и частных учебных заведениях, расположенных на территориях проживания коренных народов, а также в других сельских и городских районах проживания коренных народов на всех уровнях и во всех формах образования в рамках национальной системы просвещения (2002 год);
- 15) указ № 1.796 об учреждении Национального совета по вопросам культурного просвещения и языков коренных народов (2002 год);
- 16) указ о праздновании 12 октября в качестве Дня сопротивления коренного населения в ознаменование нашей борьбы за сохранение единства и культурного и гуманитарного многообразия на Американском континенте, а также в порядке признания вклада коренных народов Америки в дело укрепления африканской, азиатской и европейской культур в становлении нашей нации в духе диалога между цивилизациями, мира и справедливости (2002 год);
- 17) соглашение, в котором национальной исполнительной власти и, в частности, Национальной комиссии по демаркации предлагалось принять опе-

ративные меры для демаркации традиционных территорий и земель коренных народов Венесуэлы (2003 год);

18) указ № 2.686 о принятии регламента к Органическому закону о выдаче удостоверений личности представителям коренных народов (2003 год);

19) постановление об учреждении Специального управления по правам человека на национальном уровне по вопросам защиты прав коренных народов (2003 год);

20) Органический закон об Управлении уполномоченного по правам человека (2004 год);

21) указ № 3.040 об учреждении Президентской комиссии по программе «Гваикаипуро» (2004 год);

22) Органический закон о коренных народах и общинах (2005 год);

23) Органический закон об удостоверениях личности (2006 год);

24) Органический закон об окружающей среде (2006 год);

25) Закон об общинных советах (2006 год);

26) соглашение о включении в новый план строительства наций оперативных стратегических направлений по вопросам изначальных, исторических и особых прав коренных народов и общин (2006 год);

27) указ об организации и функционировании национальной государственной администрации (2007 год);

28) Органический закон о Государственной прокуратуре (2007 год);

29) указ № 5.287 о принятии органического регламента министерства просвещения (2007 год);

30) политические конституции следующих субъектов Федерации: Амазонас, Ансоатеги, Апуре, Боливар, Дельта-Амакуро, Монгас, Сукре и Сулие.

V. Национальные ведомства (министерства), отделы, подразделения и координационные центры, занимающиеся вопросами коренных народов

73. Необходимо отметить следующие учреждения:

1) Министерство по делам индейских народов;

2) Главное управление министерства просвещения по вопросам образования с учетом многообразия культур и двуязычия;

3) Управление министерства культуры по связи с общинами коренного населения;

4) Управление министерства здравоохранения по вопросам охраны здоровья коренных народов;

5) Парламент коренных народов Америки;

6) Постоянная комиссия национальной ассамблеи по вопросам коренных народов;

7) Национальная комиссия министерства охраны окружающей среды по демаркации земель и территорий коренных народов;

8) Отдел национального управления по удостоверениям личности и делам иностранцев по вопросам выдачи удостоверений личности представителям коренного населения (ОНИДЕКС) в системе министерства внутренних дел и юстиции.

VI. Регулярные программы укрепления возможностей сотрудников государственных органов национального уровня, занимающихся вопросами коренных народов

74. В целях укрепления и развития информационно-разъяснительной работы по вопросам государственной политики в интересах коренных народов и общин государство через министерство по делам индейских народов и другие государственные ведомства запланировало проведение ряда форумов и практикумов с участием представителей коренных народов и общин и органов государственного управления.

VII. Планы мероприятий, связанных с целями, задачами и программой действий на второе Международное десятилетие коренных народов мира

75. Государство планирует продолжать работу по сохранению языков и культуры коренных народов, а также по восстановлению земель путем признания статуса соответствующих территорий и их возвращения общинам коренного населения, что обеспечит пользование экономическими, социальными, культурными и политическими правами коренных народов и общин Венесуэлы.

VIII. Информация по вопросам пропаганды и/или осуществления Декларации прав коренных народов и предложения секретариату Постоянного форума относительно возможностей установления в соответствии со статьей 42 Декларации конструктивного диалога с государствами-членами в целях укрепления уважения и всестороннего соблюдения положений Декларации, а также эффективного контроля за ее выполнением

76. Как указывалось в ответах на предыдущий вопросник², венесуэльское государство приступило к осуществлению программы поощрения и соблюдения прав коренных народов в 1999 году со вступлением в силу Конституции Боливарианской Республики Венесуэла. С того времени оно активно занимается осуществлением политики в интересах коренных народов и общин, права которых получили признание в последней Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

77. Таким образом, для проведения открытого диалога между Форумом и государствами-членами необходимо особо учитывать, что коренные народы и общины, обладающие различными особенностями, сталкиваются с различными проблемами в зависимости от правовой ситуации, страны и региона.

IX. Выводы

78. Со вступлением в силу Конституции 1999 года Боливарианская Республика Венесуэла добилась успехов в деле защиты и поощрения прав коренных народов и общин путем их признания, причем следует учитывать, что принятые меры являются лишь началом большой работы в этом направлении. В этой связи были приняты законы, указы и соглашения, которыми подтверждаются экономические, социальные и культурные права в сочетании с гражданскими и политическими правами коренных народов и общин. Таким образом, Венесуэла относится к числу государств, в которых существует развитая система комплексной защиты и обеспечения прав коренных народов.

² Ответы на вопросник, присланный Организацией Объединенных Наций по просьбе Постоянного форума по вопросам коренных народов.